

HORS D'HALEINE

e Film vum Eric Lamhène iwwer haislech Gewalt
mat uschléissender Table ronde

**Mëttwochs, den 3. Dezember 2025 um 18.00 Auer
am Festsall vum Wëllebau (2, rue du Marché, L-8252 Mamer)**



Hors d'Haleine erzielt d'Geschicht vum Emma, déi hiert gutt situéiert Liewen hannert sech léisst, fir an engem Refuge fir Fraen an Nout ënnerzekommen. Tëscht gemeinsame Blessuren an onerwaarte Frëndschaften entsteet eng zerbrochelech Gemeinschaft tëscht de Fraen am Foyer, déi hinnen hëlleft, hir Dignitéit an hier Onofhängegkeet zeréckzufannen.

Nom Film ass e Gespréich fir iwwert haislech Gewalt ze informéieren, d'Wuert ze ginn an d'Bewosstsinn an der Gesellschaft ze stäerken.

Een Owend fir ze nolauschten, ze verstoen an zesummen ze handelen.

De Film ass op franséisch mat Dialogen op lëtzebuergesch, spuenesch an italieenesch.

**Umeldung bis de 1. Dezember 2025 via QR-Code, E-Mail (welcome@mamer.lu)
oder Telefon (31 00 31-1).**

Dir fannt dësen Owend och op <https://activites.mamer.lu> ënnert der Rubrik „Nos manifestations“.



De Schäfferot:

Luc FELLER, Buergermeeschter
Roger NEGRI, Schäffen
Ed BUCHETTE, Schäffen
Francine CLOSENER, Schäffin

**Fir d'Kommissioun vun
der Chancëgläichheet:**

Vanessa TARANTINI, Presidentin
Mireille PAGANO-PHILIPPE, Sekretärin



www.mamer.lu



www.facebook.com/GemengMamer



www.instagram.com/commune_de_mamer

Le collège échevinal, en collaboration avec la Commission pour l'égalité des chances et la Maison Citoyenne, invite à une soirée de sensibilisation dans le cadre de l'Orange Week

The College of Aldermen, in collaboration with the Commission for Equal Opportunities and the Citizen's House, invites you to an awareness evening as part of the Orange Week

HORS D'HALEINE

Un film d'Eric Lamhène sur la violence domestique, suivi d'une table ronde

**Mercredi, le 3 décembre 2025 à 18h00
dans la salle des fêtes du Wëllebau
(2, rue du Marché, L-8252 Mamer)**

Hors d'Haleine raconte l'histoire d'Emma, qui quitte une vie confortable pour trouver refuge dans un centre pour femmes en détresse. Entre blessures partagées et amitiés inattendues, une fragile solidarité naît entre les femmes du foyer, les aidant à retrouver leur dignité et leur indépendance.

Après la projection, une discussion sera proposée afin d'échanger autour du thème de la violence domestique, d'informer, de donner la parole et de renforcer la prise de conscience collective.

Une soirée pour écouter, comprendre et agir ensemble.

Le film est en français, avec des dialogues en luxembourgeois, espagnol et italien.

**Inscription jusqu'au
1^{er} décembre 2025 via QR code,
e-mail (welcome@mamer.lu)
ou téléphone (31 00 31-1).**



**Vous trouverez également cette
soirée sur <https://activites.mamer.lu>,
sous la rubrique « Nos manifestations ».**

Le Collège échevinal:

Luc FELLER, bourgmestre
Roger NEGRI, échevin
Ed BUCHETTE, échevin
Francine CLOSENER, échevine

Pour la Commission de l'Égalité des Chances:

Vanessa TARANTINI, présidente
Mireille PAGANO-PHILIPPE, secrétaire



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Égalité des genres
et de la Diversité

HORS D'HALEINE

A film by Eric Lamhène about domestic violence, followed by a round table discussion

**Wednesday, the 3rd of December 2025
at 6.00 pm at the Wëllebau festival hall
(2, rue du Marché, L-8252 Mamer)**

Hors d'Haleine tells the story of Emma, who leaves behind a comfortable life to find refuge in a shelter for women in distress. Between shared wounds and unexpected friendships, a fragile solidarity grows among the women in the shelter, helping them regain their dignity and independence.

After the screening, a discussion will take place to exchange views on domestic violence, provide information, give a voice to participants and raise public awareness.

An evening to listen, understand and act together.

The film is in French, with dialogues in Luxembourgish, Spanish and Italian.

**Registration until the
1st of December 2025, via QR code,
e-mail (welcome@mamer.lu)
or phone (31 00 31-1).**



**You can also find this event on
<https://activites.mamer.lu>,
under the section 'Our events'.**

The College of Aldermen:

Luc FELLER, Mayor
Roger NEGRI, Alderman
Ed BUCHETTE, Alderman
Francine CLOSENER, Alderwoman

For the Commission for Equal Opportunities:

Vanessa TARANTINI, President
Mireille PAGANO-PHILIPPE, Secretary



www.mamer.lu



www.facebook.com/GemengMamer



www.instagram.com/commune_de_mamer

Des photos et/ou vidéos pourront être réalisées par la Commune de Mamer pour les besoins des publications communales
Ce flyer est imprimé sur papier recyclé «Balance Silk» 135 gr. Ce papier est certifié FSC, PEFC et EU Ecolabel, il est aussi blanchi sans chlore (TCF).

Photos and/or videos will be taken during this event. These pictures will be used by the Commune of Mamer in its publications.

This flyer is printed on recycled paper «Balance Silk» 135 gr. This paper is certified FSC, PEFC and EU Ecolabel, it is also bleached without chlorine (TCF).